

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 7: Savoir vivre : 2000 Watt

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Mit Fachtagungen und Symposium**  
Jetzt anmelden: [www.cleanteccity.ch/symposium](http://www.cleanteccity.ch/symposium)  
[www.cleanteccity.ch/fachtagungen](http://www.cleanteccity.ch/fachtagungen)

**Schweizer Plattform für nachhaltige Entwicklung von Gemeinde, Stadt und Unternehmen**  
Bern, 13.–15.03.2012  
[www.cleanteccity.ch](http://www.cleanteccity.ch)

Veranstalter: **BERNEXPO** GROUPE

Leading Partner: **Energie Wasser Bern** -ewb

**Ausschreibung Architekturarbeiten/Präqualifikationsunterlagen**

**Neubau Tandem**  
**Arbeits- und Wohngruppe für erwachsene Menschen mit Wahrnehmungsstörungen in Hüslen, Abtwil SG**

**Informationen zum Präqualifikationsverfahren**

a) Bezeichnung und Adresse des Auftraggebers	GHG Gemeinnützige und Hilfsgesellschaft der Stadt St.Gallen, Molenstrasse 3, 9000 St.Gallen
b) Gegenstand und Umfang des Auftrags	Planung eines Wohnheims mit 2 Wohngruppen à 6 Bewohner und entsprechenden Nebenräumen (Bauvolumen ca. CHF 3,8 Mio.)
c) Verfahrensart	Projektwettbewerb im selektiven Verfahren – 1. Stufe Präqualifikation (nicht anonym) – 2. Stufe Projektwettbewerb (anonym)
d) Termine	Präqualifikation 6. Februar bis 16. März 2012 Wettbewerb Anfang Mai 2012 bis Mitte August 2012
e) Eignungskriterien und zu erbringende Nachweise	gemäss Ausschreibungsunterlagen
f) Zuschlagskriterien	gemäss Ausschreibungsunterlagen
g) Adresse und Frist für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen	Die Ausschreibungsunterlagen können schriftlich oder per E-Mail bis 29. Februar 2012 bei: PPM Peter Projektmanagement AG Frau Concetta Trovato Rittmeyerstrasse 13 9014 St. Gallen concetta.trovato@p-pm.ch bestellt werden.
h) Adresse und Frist für die Einreichung des Antrags auf Teilnahme	Die Einreichung hat per Post (A-Post) an folgende Adresse mit dem Vermerk Präqualifikation Tandem Abtwil SG zu erfolgen: PPM Projektmanagement AG Rittmeyerstrasse 13 9014 St. Gallen Frist: Der Antrag ist bis spätestens 16.3.2012 (Datum Poststempel) der Post zu übergeben.
i) Sprache des Verfahrens	Deutsch
j) Beschränkung der Zahl der Anbieter	Die Zahl der Anbieter, die zur 2. Stufe zugelassen werden, wird anhand der Eignungskriterien auf 4 bis 6 beschränkt.
Ort und Datum	Für den Auftraggeber 9000 St. Gallen, 27. Januar 2012 PPM Projektmanagement AG

**n|w** Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik

**Weiterbildung am Institut Energie am Bau**

**CAS Energieberatung**  
FHNW-Qualität, berufsbegleitend, praxisnah  
Anmeldeschluss: 7. Mai 2012

[www.fhnw.ch/wbbau](http://www.fhnw.ch/wbbau)



## Informationsanlass am 24. Februar 2012 Weiterbildungsangebote

**Master of Advanced Studies (MAS)**

Applied Ergonomic Engineering | Business Administration and Engineering | Corporate Innovation Management | Real Estate Management

**Zertifikatslehrgänge (CAS)**

Creative Application Engineering | Immobilienbewertung | Immobilienmanagement | Immobilienplanung | Informatik-Projektleitung | Innovation Design | Prozessoptimierung

Informieren Sie sich über diese attraktiven Bildungschancen.

FHS St.Gallen, Weiterbildungszentrum Technik Telistrasse 2, CH-9001 St.Gallen  
Telefon +41 71 226 12 04, [wbte@fhsg.ch](mailto:wbte@fhsg.ch)



Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

FHO Fachhochschule Ostschweiz [www.fhsg.ch](http://www.fhsg.ch)

## K N E L L W O L F

Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

### Ingenieurbüro mit Schwerpunkt im Tiefbau im Raum Bern – Interlaken zum Kauf gesucht

Heinz Knellwolf freut sich auf Ihre Kontaktnahme.

#### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 I 8057 Zürich

T 079 417 27 20 I heinz@knellwolf.com I www.knellwolf.com

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für unser mittelgrosses Architekturbüro im Zürcher Seefeld (nahe Bahnhof Stadelhofen):

- **ArchitektIn Entwurf (ETH, FH)**
- **ArchitektIn Ausführung (ETH, FH, HF)**
- **Bauleiter in Architekturbüro (ETH, FH, HF)**

In einem städtebaulich und architektonisch engagierten Umfeld mit aktueller Infrastruktur erwarten Sie spannende, auch für die Ausführung gesicherte Projekte.

Meletta Strebel Architekten AG  
dipl. Architekten ETH BSA SIA  
Florastrasse 54, 8008 Zürich  
www.msz-architekten.ch

## a r c h i t e k t u r

### Gemperli Stauffacher

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen jungen / eine junge

### Architekten/in FH als Projektleiter/in Hochbauzeichner/in

für anspruchsvolle private und öffentliche Bauprojekte, Planungs- und Wettbewerbsarbeiten.

Sie verfügen über Berufspraxis in der Schweiz, sind kommunikativ und arbeiten verantwortungsbewusst in einem kleinen Team. Sie beherrschen EDV-Anwendungen von CAD und Messerli Bauad.

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, interessante Projekte, ein kollegiales Team sowie eine zeitgemässen Entlohnung.

Bewerbungen per Post an Daniel Stauffacher oder an daniel.stauffacher@gemperlistauffacher.ch

Gemperli Stauffacher Architektur GmbH Dürrenmattstrasse 36 9000 St.Gallen  
+41 71 272 26 26 info@gemperlistauffacher.ch www.gemperlistauffacher.ch



Kanton Zürich  
Direktion der Justiz und des Innern  
Generalsekretariat  
Logistik, Finanzen & Controlling

Die Hauptabteilung Logistik, Finanzen & Controlling (LFC) des Generalsekretariats der Direktion der Justiz und des Innern (Jl) unterstützt die dezentralen Verwaltungseinheiten u.a. in Fragen des Raumbedarfs, der physischen Sicherheit, der Technik, der Unterhaltsplanung sowie der Telematik und stellt die Kommunikation in diesen Fragen mit den anderen Direktionen sicher. Wir suchen per 1. April 2012 oder nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

### Projektkoordinator/in Bauten

In dieser neu geschaffenen Funktion sind Sie verantwortlich für sämtliche Bauvorhaben sowie die nachhaltige Substanzerhaltung der Bauten, die durch die Jl genutzt werden. Sie sind in Zusammenarbeit mit dem Direktionsvorsteher für die strategische Planung der Bauten und Raumbedürfnisse zuständig. Sie eruieren, sammeln und koordinieren die nutzerspezifischen baulichen Bedürfnisse der Verwaltungseinheiten der Jl, beraten diese bei deren Formulierung und vertreten diese bei Bau- oder auch Mietprojekten gegenüber anderen involvierten Partnern. Sie engagieren sich bei Bauprojekten für eine qualitativ hochwertige, transparente und effiziente Projektentwicklung bis hin zur Projektabschöpfung. Sie pflegen einen engen Kontakt zum Direktionsvorsteher, den Verwaltungseinheiten der Jl, den Vertretern der Baudirektion sowie den übrigen Beteiligten und nehmen für die Jl Einsitz in den jeweiligen Projektleitungsgremien.

Für diese herausfordernde Stabs- und Schnittstellenfunktion suchen wir eine Persönlichkeit mit hohen fachlichen Kompetenzen in der Projektleitung und in der Prozessgestaltung. Idealerweise haben Sie einen Abschluss als Architekt/in oder Bauingenieur/in (ETH oder Fachhochschule) sowie einige Jahre Berufserfahrung in der Leitung von anspruchsvollen Projekten. Sie haben Erfahrung mit baurechtlichen Vorgaben, bauadministrativen Aufgaben und kennen sich mit Submissionsrecht sowie der Gestaltung von Verträgen aus. Sie denken analytisch und vernetzt und haben die Fähigkeit, komplexe Zusammenhänge verständlich zu beschreiben und zu kommunizieren. Sie zeichnen sich zudem durch Ihre hohe Selbstständigkeit und Eigenverantwortung, Ihre dienstleistungsorientierte Haltung, Ihre Teamfähigkeit sowie Ihre exakte und zuverlässige Arbeitsweise aus – und sind motiviert, im politisch sensiblen Umfeld der Verwaltung tätig zu sein.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team, einen Arbeitsplatz in fünf Minuten Gehdistanz zum Hauptbahnhof sowie zeitgemäss Arbeitsbedingungen nach kantonalen Richtlinien.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen vorzugsweise per Post bis spätestens 2. März 2012 an die Direktion der Justiz und des Innern, Personaldienst, Sonja Stettler, Neumühlequai 10/Postfach, 8090 Zürich. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Renato Widmer, Hauptabteilungschef Logistik, Finanzen und Controlling, Telefon 043 259 25 75.



[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

#### Departement Bau, Verkehr und Umwelt

Engagieren Sie sich mit uns für heutige und kommende Generationen. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Abteilung Tiefbau baut und unterhält das Kantonsstrassennetz von mehr als 1'150 km Länge. Jährlich investieren wir gut 200 Mio. Franken in Strassen-, Tunnel- und Brückenbau. Für die Planung und Umsetzung anspruchsvoller Bauprojekte suchen wir Sie als

## Projektleiter/in Strassenbau 80 - 100%

#### Aufgaben

Sie übernehmen die selbstständige Leitung von Strassenbauprojekten von der Planung bis zur Realisierung. Mit einer zielgerichteten Projektabwicklung und einer optimalen Kommunikation führen Sie Ihre Projekte hinsichtlich Qualität, Terminen, Finanzen und Bevölkerungsakzeptanz zum Erfolg. Sie sind zuständig für Ausschreibungen und Vergaben, definieren und begleiten die Arbeit von Ingenieurbüros und stellen die Koordination mit anderen Fachbereichen, Gemeinden und Bundesstellen sicher.

#### Anforderungen

Für diese vielfältige und verantwortungsvolle Tätigkeit bringen Sie einen Abschluss als Bauingenieur/in (ETH/FH) oder eine gleichwertige Ausbildung sowie Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von Strassenbauten mit. Sie denken unternehmerisch, überzeugen mit Verhandlungsgeschick und schätzen eine interdisziplinäre Teamarbeit. Kommunikatives Flair und ein guter mündlicher und schriftlicher Ausdruck runden Ihr Profil ab.

Eintritt per April 2012 oder nach Vereinbarung.

Interessiert? Susanne Berchtold, Stv. Leiterin Personalmanagement, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen (Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Generalsekretariat, Entfelderstr. 22, 5001 Aarau).

Für Auskünfte steht Ihnen gerne Sibylle Hunziker, Leiterin Sektion Strassen 1, Abteilung Tiefbau zur Verfügung (062 835 36 83).

Aargau  
meine Wahl



**SBB CFF FFS**



Wo andere nur Bahnhof verstehen, erbringen rund 800 Mitarbeitende täglich eine Meisterleistung: Bei SBB Immobilien – einer der grössten Immobilienfirmen der Schweiz. Gemeinsam bewirtschaften und entwickeln wir ein vielfältiges Portfolio mit 800 Bahnhöfen, 3500 Gebäuden und vielen Arealen im Bahnumfeld. Wir sorgen für attraktive, saubere und sichere Bahnhöfe sowie für belebte Bahnhofquartiere.

Im Bereich Bewirtschaftung, Büro- und Verwaltungsgebäude, suchen wir in Bern zu einem Pensum von 80–100% eine/n

## Bauherrenvertreter/in (Instandsetzung und Erneuerung Bestand)

#### Ihre Aufgaben

- Koordination und Management von Bauprojekten als Bauherrenvertreter/in
- Gesamtheitliche operative Verantwortung für die Erreichung der vorgegebenen Projektziele
- Verantwortung für die Wirtschaftlichkeitsberechnungen sowie die finanzielle Zielerreichung
- Erarbeitung von Machbarkeitsstudien sowie Projektierungs- und Realisierungskonzepten

#### Sie bringen mit

- Fachhochschulabschluss im Bauwesen (Architektur, Ingenieurwesen o.ä.)
- Mehrjährige Erfahrung im Projektmanagement und in der Führung interdisziplinärer Gruppen
- Vorzugsweise Weiterbildung in Richtung Betriebswirtschaft oder Immobilienmanagement
- Überdurchschnittliches Organisationstalent sowie hohe Kommunikationsfähigkeiten

#### Das dürfen Sie erwarten

- Spannende Herausforderungen in einem vielseitigen Umfeld
- Hohe Selbstständigkeit sowie Spielraum zum Einbringen eigener Ideen
- Attraktive Anstellungsbedingungen sowie interessante Zukunftsperspektiven
- Eine fortschrittliche Arbeitgeberin, die Wert auf Vereinbarkeit von Beruf und Familie legt

#### Kontakt

Christine Beck, Leiterin Facility Management Büro- und Verwaltungsgebäude, beantwortet Ihre Fragen gerne unter Telefon 051 220 55 97.

Sie können sich direkt online unter [sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs) bewerben oder Ihre Unterlagen an folgende Adresse senden: SBB AG, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 13530

Ein ausgewogenes Team von Frauen und Männern ist uns wichtig. Dies wird bei gleicher Qualifikation berücksichtigt.

**Gemeinsam täglich eine Meisterleistung.**